

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 47 (1955)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

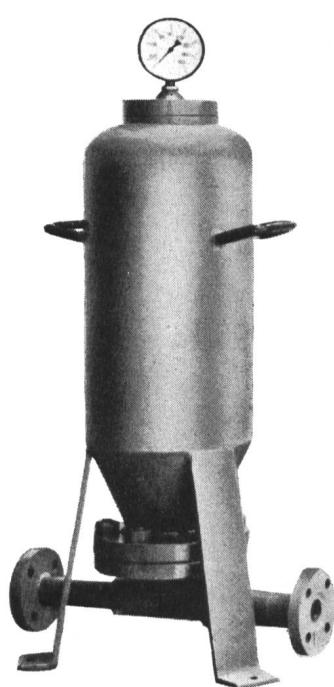
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hochdruck-Zementinjektions-Pumpen HÄNY

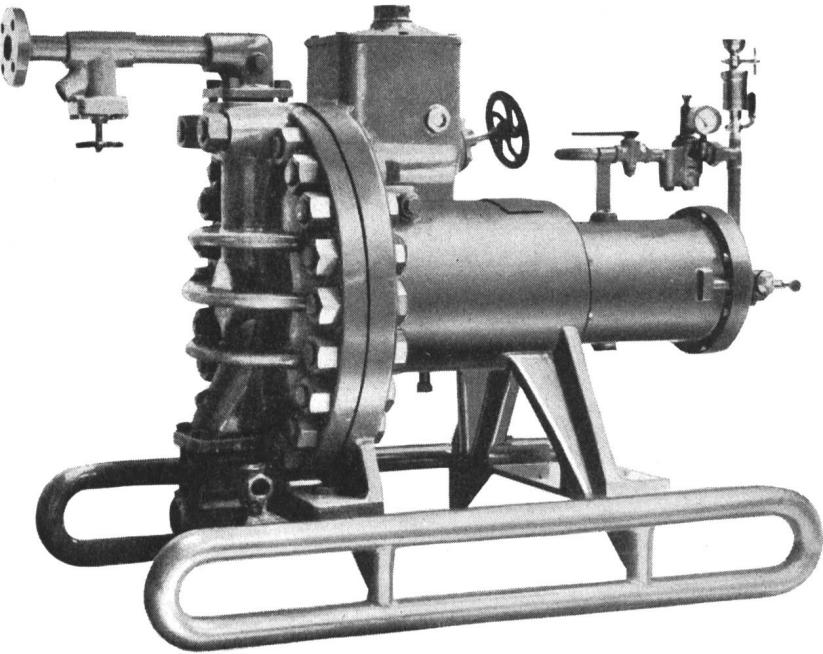
Abdichtung von TrocknungsrisSEN in großen Betonwerken, Rissen in Felsen, Armierung von Kies- und Sandböden für Fundamente, Bohrlocharbeiten, Unterhalt von Tiefbauten, Tunnelarbeiten

Die Zementinjektionspumpe «Häny» ist eine Plungerpumpe, kombiniert mit Membrane, die durch wechselnde Flüssigkeitsimpulse indirekt bewegt wird. Das Fördergut kommt mit dem Antriebsaggregat nicht in Berührung, und die einem Verschleiß unterliegenden Bestandteile sind auf ein Minimum reduziert. Der Antrieb mittels Preßluftmotor mit Spezialsteuerung ermöglicht elastische Injektionen. Die Pumpe arbeitet automatisch auf den eingestellten Höchstdruck, setzt ohne Druckstoß in und außer Betrieb und verändert die Laufgeschwindigkeit je nach Gegendruck im Injektionsobjekt. Eine in der Pumpe eingebaute Umschaltvorrichtung ermöglicht die Einstellung von zwei verschiedenen Leistungsbereichen. Der Enddruck ist beliebig einstellbar.

Leistungsfähig



Betriebssicher



Einfache Bedienung

Kleine Außenmaße

Technische Daten	Type 0 für Handbetrieb	Type 2 mit Preßluft- antrieb	Type 3 mit Preßluft- antrieb
Leistungsbereich I			
Anzahl Doppelhube pro Minute	20	45	45
Leistung pro Doppelhub	0,2 l	1,0 l	1,65 l
Maximaler Pumpendruck	30 atü	18 atü	28 atü
Angesaugte Luft pro Doppelhub	—	35 l	75 l
Leistungsbereich II			
Anzahl Doppelhube pro Minute	—	45	45
Leistung pro Doppelhub	—	0,5 l	0,5 l
Maximaler Pumpendruck	—	42 atü	100 atü
Preßluftdruck	—	7 atü	7 atü
Außenmaße mit Support lg./br./h.	110/46/94 cm	100/48/76 cm	120/67/107 cm
Nettogewicht	130 kg	350 kg	725 kg

HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN Tel. 051.92 75 55

1903—1955
52 JAHRE WILD / MURI

Druckleitungen Druckschacht-Panzerungen

für Wasserkraftwerke

Ferner:

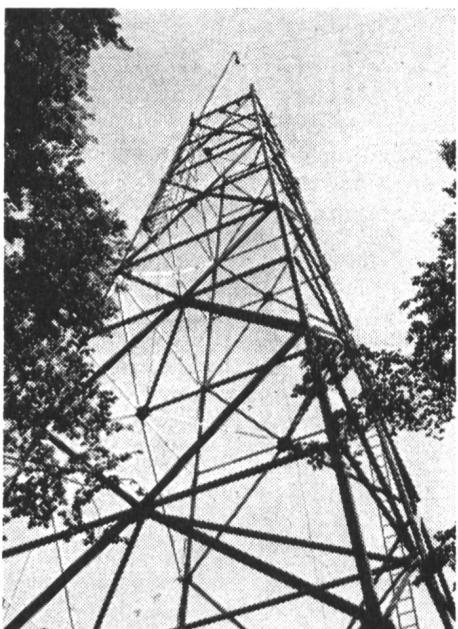
Ventilations- und Druckluftrohre
in laufender Fabrikation für Stollen-
und Tunnelbauten

OTTO WILD AG MURI

Aarg.

Röhrenfabrik und Kesselschmiede

KRANANLAGEN



MASTENBAU

KESSELBAU

**O. ISENSCHMID & SOHN
KÜSSNACHT a. R.**

EISENKONSTRUKTIONEN

Waggonbau **STAHLBAU** Apparatebau Kesselschmiede

Stahlhochbau

Hallen

Masten und Türme

Stahlwasserbau

Brücken

Förderanlagen

Hebezeuge

Drehzscheiben

Schiebebühnen

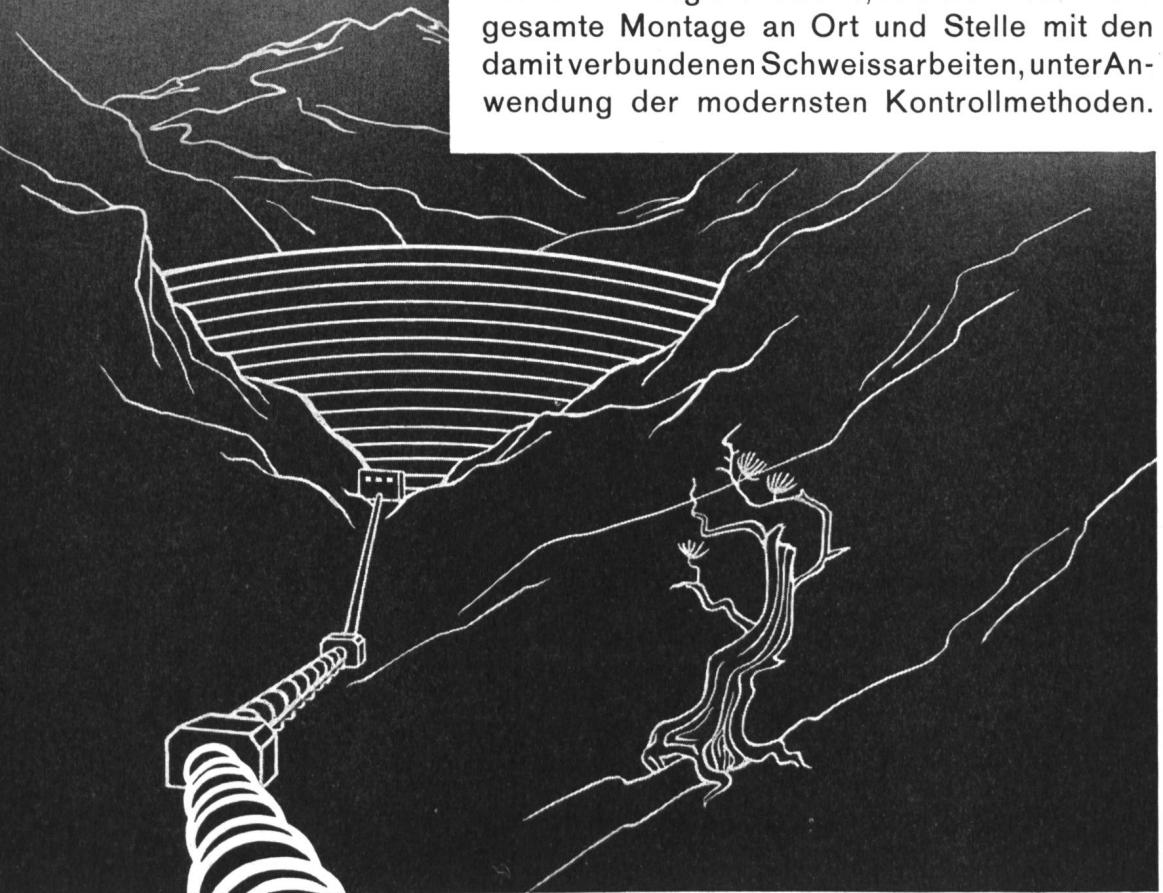
Aktiengesellschaft
JOSEF MEYER
Eisen- und Waggonbau

MÖHLIN Tel. 061 / 68241

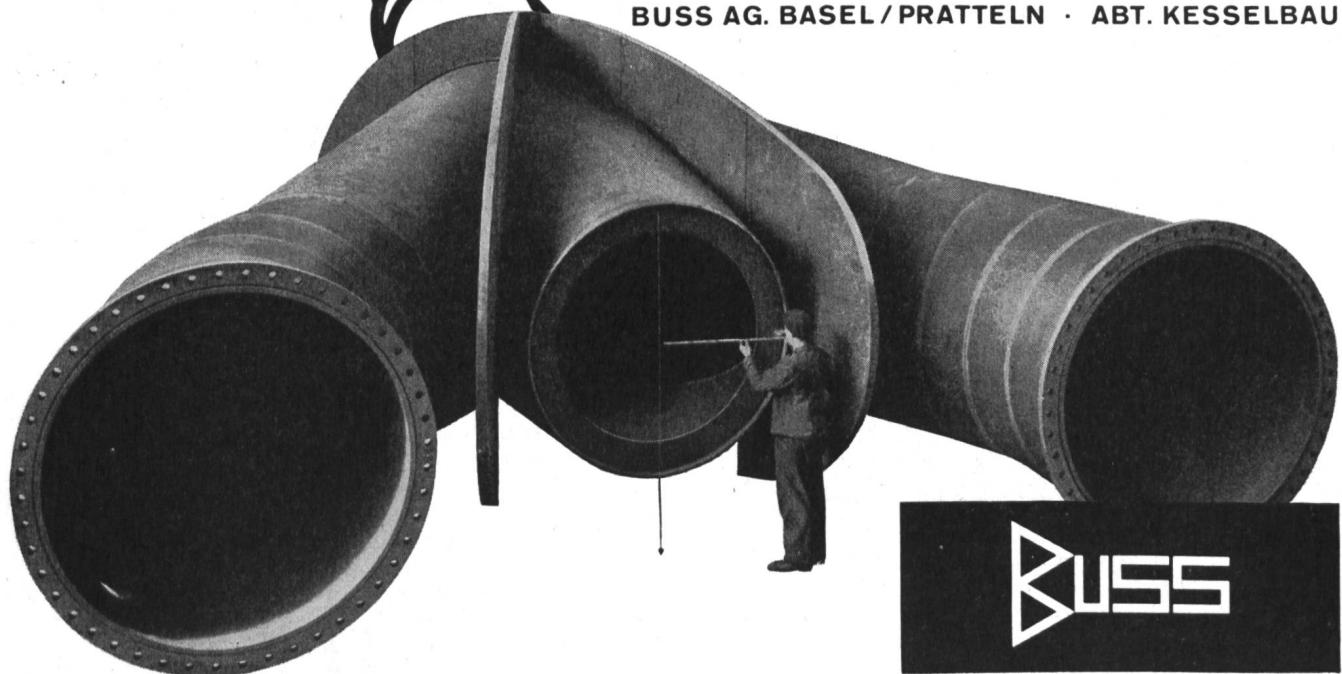


Druckleitungen

Auf dem Gebiet des Druckleitungsbau verfügen wir über eine 25-jährige Erfahrung. Neben der Konstruktion von Druckleitungen im Freien und als Druckschachtpanzierungen, sowie von Ausgleichstanks, übernehmen wir die gesamte Montage an Ort und Stelle mit den damit verbundenen Schweißarbeiten, unter Anwendung der modernsten Kontrollmethoden.



BUSS AG. BASEL / PRATTELN · ABT. KESSELBAU





Spritzverzinkung

Unsere Referenzen aus
Kraftwerken:

Ritom, Amsteg, Navizance, Illsee-Turtmann, Handeck II, Oberaar, Kandergrund, Marmorera, Wildegg-Brugg, Rapperswil-Auenstein, Birsfelden, Riburg-Schwörstadt, Augst, Laufenburg, Forces Motrices d'Orsières, La Dernier, Maggia, Lienne, Mauvoisin usw.

Spritzverzinkung verlangt erfahrene Spezialisten. Wir führen in der ganzen Schweiz Korrosionsschutzarbeiten aus. Objektive Beratung in allen Korrosionsschutz-Fragen.

Sandstrahlen / Metallspritzen / Schutzanstriche

G.BLATTI AG ZÜRICH Spritzwerk

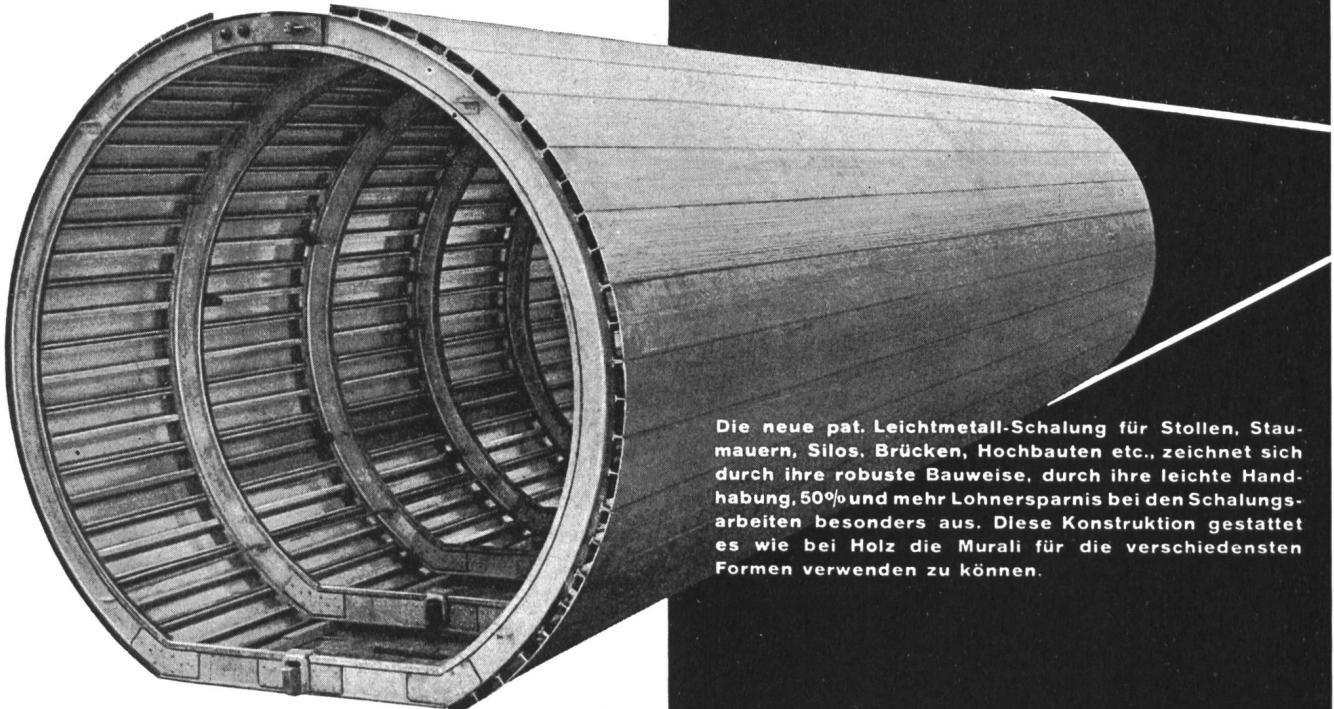
Giesshübelstrasse 48

Postfach Zürich 27

Tel. 33 02 80



Aeberli Stollen-Schalung



Alb. Aeberli

Die neue pat. Leichtmetall-Schalung für Stollen, Staumauern, Silos, Brücken, Hochbauten etc., zeichnet sich durch ihre robuste Bauweise, durch ihre leichte Handhabung, 50% und mehr Lohnersparnis bei den Schalungsarbeiten besonders aus. Diese Konstruktion gestaltet es wie bei Holz die Murali für die verschiedensten Formen verwenden zu können.

Konstruktionswerkstätte Zürich 38
Albisstraße 62

Tel. 45 13 28

PETER MEYER

EUROPÄISCHE KUNSTGESCHICHTE

In zwei einzeln käuflichen in sich abgeschlossenen Bänden
Unveränderte Neuauflage

I. Band:

Vom Altertum bis zum Ausgang des Mittelalters
567 Abbildungen, 420 Seiten, Ganzleinen Fr. 43.70

II. Band:

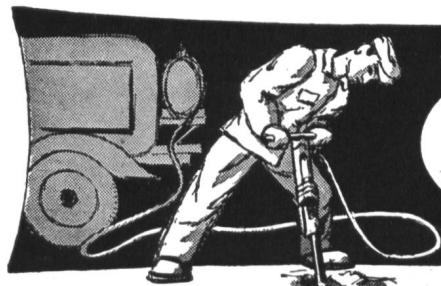
Von der Renaissance bis zur Gegenwart
395 Abbildungen auf Kunstdrucktafeln und 116 Zeichnungen im Text, 436 Seiten, Ganzleinen Fr. 45.75

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

Mehr als 2 Milliarden Franken

beträgt die Bausumme der in der Schweiz im Werden begriffenen Wasserkraftwerke. Durch Inserate in der «Wasser- und Energiewirtschaft», dem offiziellen Organ des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, erreichen Sie die Kreise, welche die Bauaufträge zu vergeben haben.

Inseraten-Regie: **Guggenbühl & Huber Verlag**
Hirschengraben 20 Zürich



PRESSLUFT
WERKZEUGE

FÜR GESTEINS UND
METALL BEARBEITUNG

WILLY RÖTHLISBERGER / ZÜRICH 1 / ALLEINVERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ

SPENOLIA



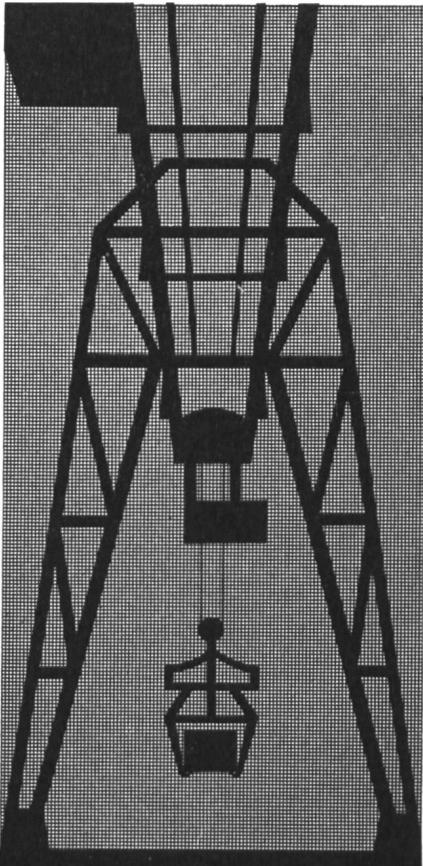
Krane

Elektrozüge

Aufzüge

Tel. (051) 525310

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich



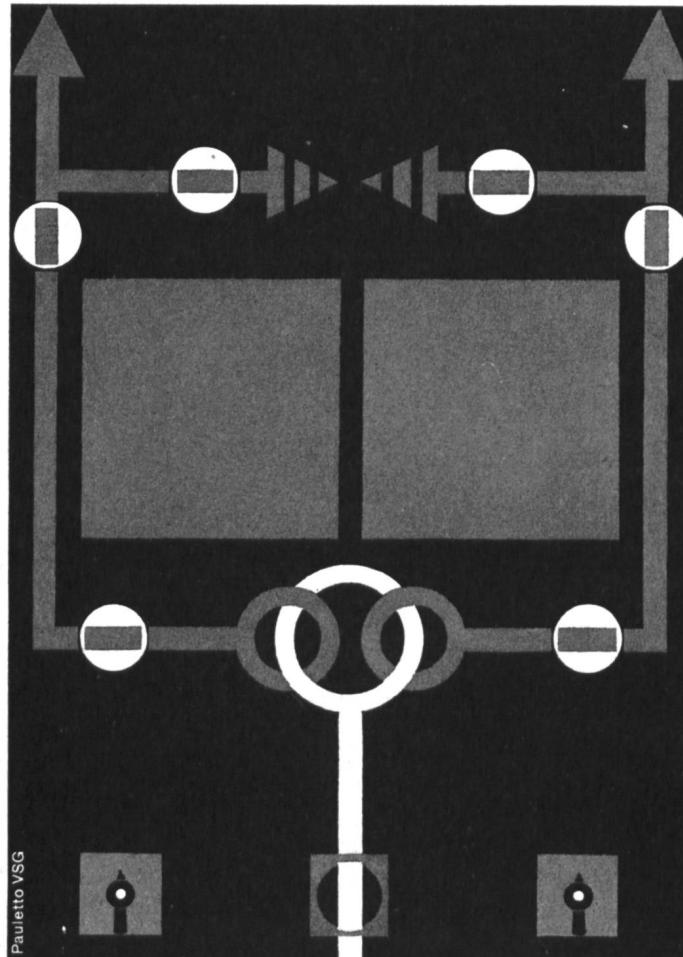
**Kabelwerke
Brugg AG**

BLEIKABEL

für Stark- und Schwachstrom

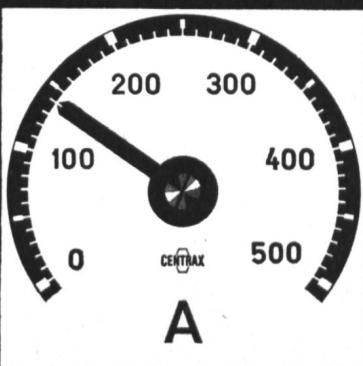
**TRU-LAY-BRUGG-
DRAHTSEILE**

für alle Anwendungsgebiete



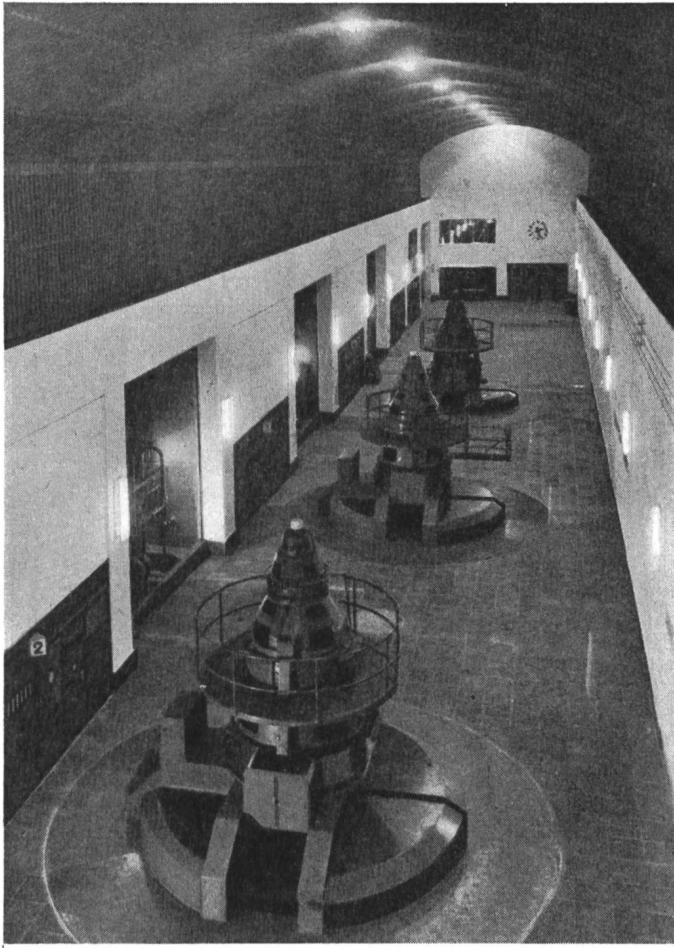
Das moderne Meßgerät mit Kreisringskala und 250 Grad Ausschlag. Längere Skala bei geringerem Platzbedarf, parallaxfrei. Aus der Nähe genau ablesbar, aus der Ferne gut erkennbar. Unterbreiten Sie uns Ihr Meßproblem, wir beraten Sie gerne.

CENTRAX



Aktiengesellschaft, Basel

CAMILLE BAUER



Unterirdische Zentrale Innertkirchen 1940-41

Ed. Züblin & Cie. AG

Hoch- und Tiefbau

Zürich



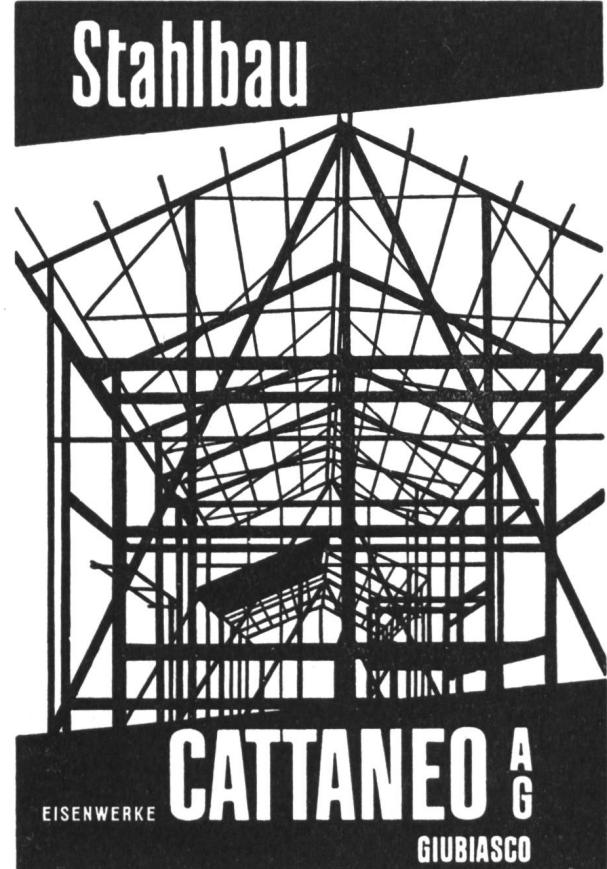
Basel

Sitten — Lausanne — Lugano — Muttenz

Für die Kraftwerke Oberhasli AG

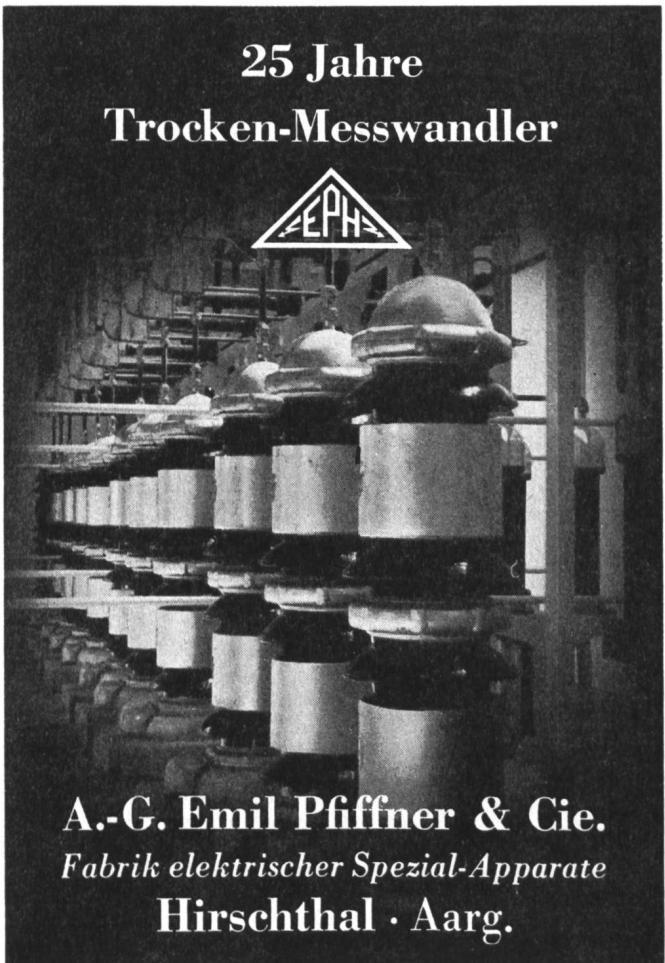
in Gemeinschafts-Unternehmungen
ausgeführte Arbeiten:

Unterirdische Zentrale Innertkirchen
Staumauer Räterichsboden
Unterirdische Zentrale Oberaar
Zuleitungsstollen Gadmerwasser, Los 3
Wasserfassung Trift



Abteilung Eisen- und Stahlbau

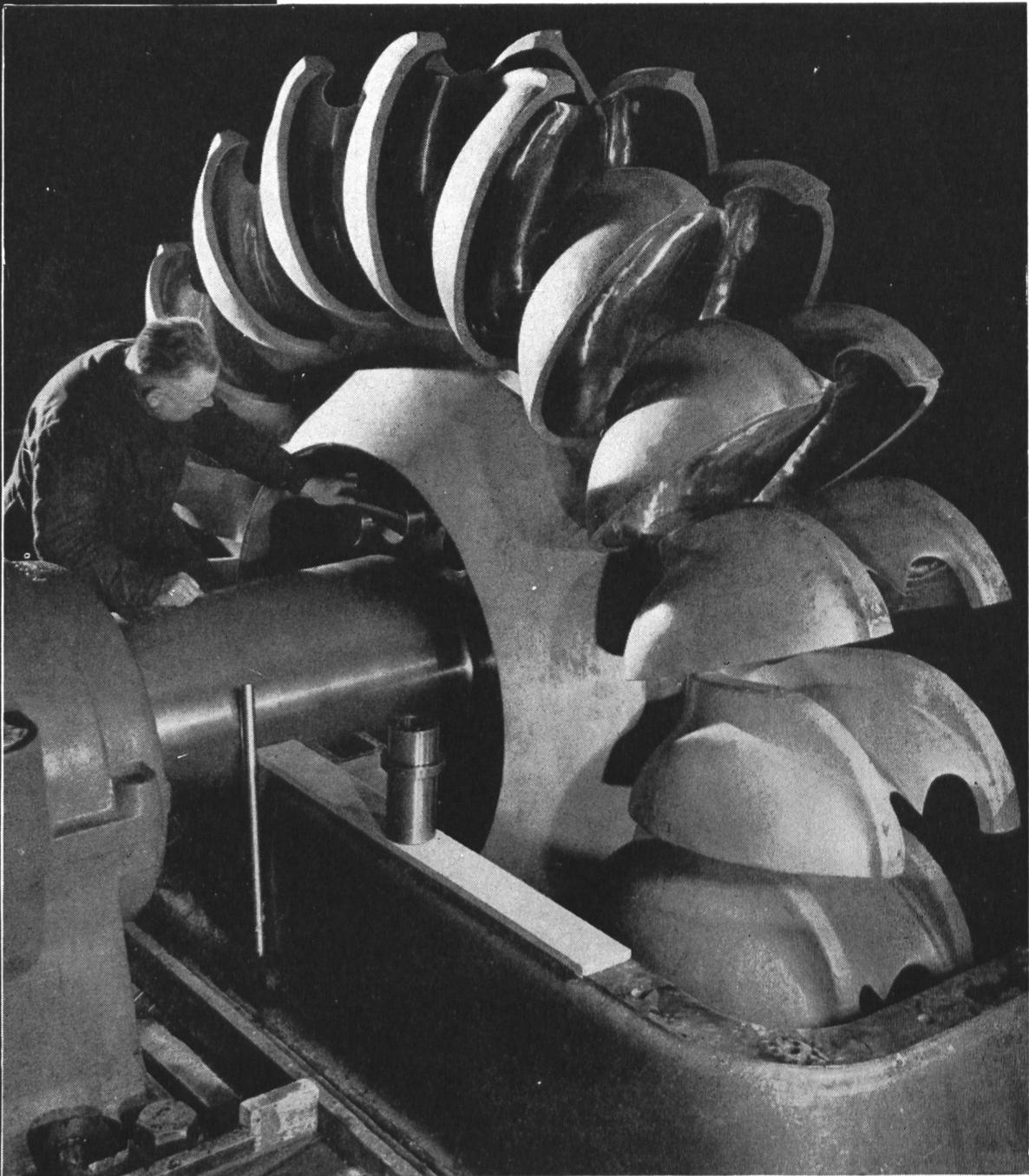
**25 Jahre
Trocken-Messwandler**



**A.-G. Emil Pfiffner & Cie.
Fabrik elektrischer Spezial-Apparate
Hirschthal · Aarg.**

**TURBINES
HYDRAULIQUES**

Vevey



Centrale de Gondo, Roue Pelton de 22 600 ch

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.
Vevey / Suisse

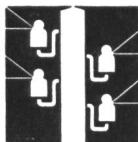
Equipements complets pour l'utilisation des chutes d'eau.

1424

Fournisseurs, pour l'Usine du Grimsel des Forces Motrices de l'Oberhasli, de la conduite d'amenée aux pompes

ELEKTRISCHER LEITUNGSBAU

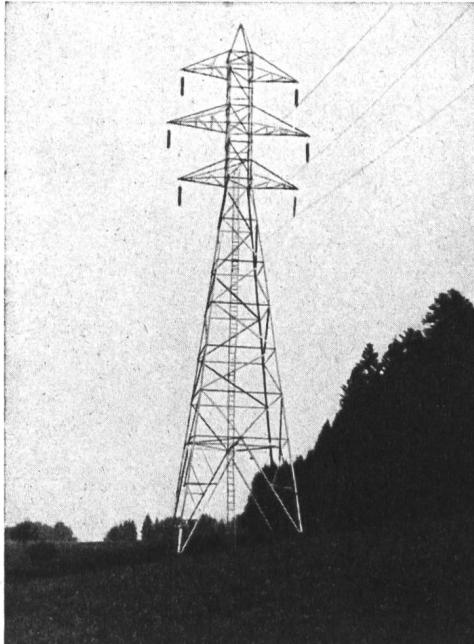
O. KULL & CIE. ZURICH



SELNAUSTRASSE 6
TELEPHON (051) 236650

Ausführung von:

HOCHSPANNUNGS-LEITUNGEN
NIEDERSPANNUNGS-VERTEILANLAGEN
KABEL-ANLAGEN
BAHN-KONTAKTLEITUNGEN
TRANSFORMATOREN-STATIONEN



WALTER HÄSSLER

ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN
SPIEZ Tel. 75181 / ZÜRICH Tel. 331490

Erstellen von

- Hoch- und Niederspannungsleitungen
- Spannungsumbauten / Kabelanlagen

*Automatische
Pumpensteuerungen*

mit Kabel
ohne Kabel
mit Tonfrequenz

Bevor Sie den Kostenvoranschlag für eine Wasserversorgungsanlage genehmigen, lassen Sie sich unverbindlich durch uns beraten. Es wird zu Ihrem Vorteil sein.

SAUTER

FR. SAUTER AG., FABRIK EL. APP., BASEL

Rost verhüten durch Verzinkung ist billiger

als späteres Rostbekämpfen. Die Eisenbauteile unserer Großkraftwerke sowie die Masten der Übertragungsleitungen und Freiluftstationen werden daher seit Jahrzehnten gegen Rostangriff im Vollbad verzinkt. Ferner sind wir gut eingerichtet für das

Isolieren von Röhren, die in besonders aggressiven Boden verlegt werden, durch Bitumieren mit Asbestband, Glasschleier oder Jute.

Promatisieren

die galvanische Glanzverzinkung für Kleinteile aller Art.

VERZINKEREI PRATTELN AG, PRATTELN

GEGRÜNDET 1897 TELEPHON (061) 6 00 22

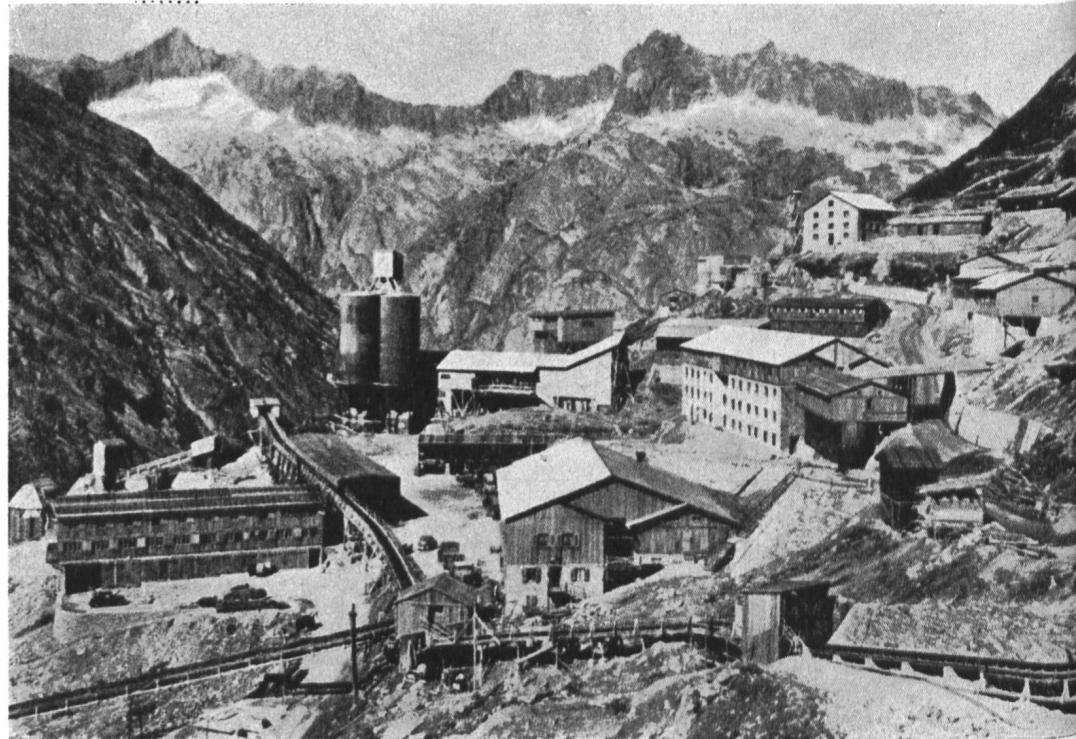


Goodrich

Gummi- Transportbänder

im Dienste moderner
Fördertechnik beim Bau
der Staumauer

OBERAAR



Mehrere Kilometer Transportbänder förderten während vier Baujahren störungsfrei Stein- und Kiesmaterial für 453 000 m³ Betonmauer

Kléber-Colombes

ZÜRICH

Tel. (051) 28 37 37

Generalvertretung der **B. F. GOODRICH CO. Akron (Ohio) USA**

Fabrikationsprogramm

Gleich- und Wechselstromzähler

Tarifzähler - Kassierapparate

Registrierapparate « MAXIGRAPH »

Eichstationen - Eichzähler

Tarifuhren und Zeitschalter

Meßwandler - Schaltapparate

Fernmessung - Fernzählung

Fernsteuerung von elektrischen Netzen

Thermostate und Motorventile

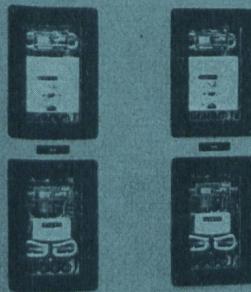
Thermometer und Pyrometer

Anzeigegeräte - Mengenmesser

Mehrfarbenpunktschreiber - Salinometer

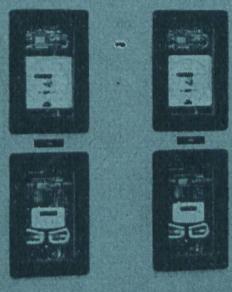
112

EOS 1 135 KV



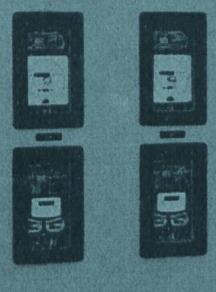
113

EOS 2 135 KV



110

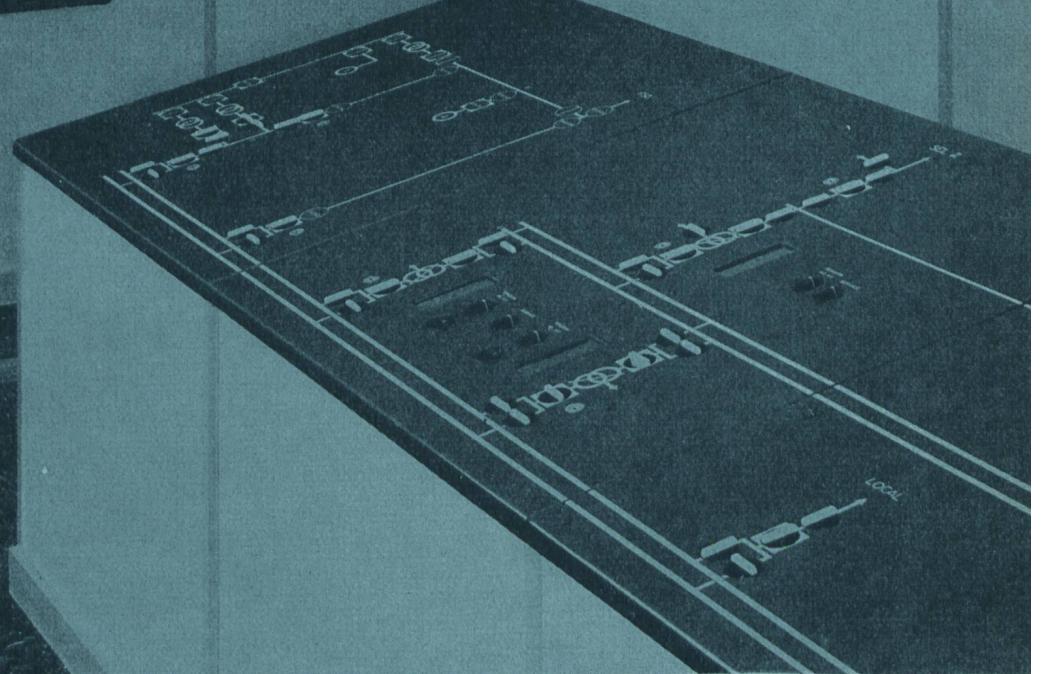
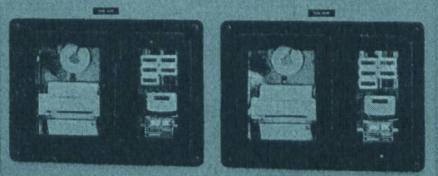
SEL 1 135 KV



109

MAXIGRAPHES LIGNES 135/60 KV

TOTALISATEUR



LANDIS & GYR AG ZUG (SCHWEIZ)

(Vertretungen in allen Ländern)

SULZER

Teilpartie einer Verteilleitung,
ausgerüstet mit Sulzer-Kragen-
verstärkung, für die Zentrale
Verbano der Maggia-Kraftwerke.

Druckleitungen Speicherpumpen

für
Wasserkraft-
anlagen

Hochdruck-Speicherpumpe für 4000 l/s und
400 m Förderhöhe bei 1000 U/min Leistung
25100 PS, für das Kraftwerk Oberaar.